

MALAYSIAN STANDARD

MS 2393:2013

Islamic and *halal* principles - Definitions and interpretations on terminology

ICS: 01.020

Descriptors: terms and definitions, Islamic and halal terms

© Copyright 2013

DEPARTMENT OF STANDARDS MALAYSIA

DEVELOPMENT OF MALAYSIAN STANDARDS

The **Department of Standards Malaysia (STANDARDS MALAYSIA)** is the national standards and accreditation body of Malaysia.

The main function of STANDARDS MALAYSIA is to foster and promote standards, standardisation and accreditation as a means of advancing the national economy, promoting industrial efficiency and development, benefiting the health and safety of the public, protecting the consumers, facilitating domestic and international trade and furthering international cooperation in relation to standards and standardisation.

Malaysian Standards (MS) are developed through consensus by committees which comprise balanced representation of producers, users, consumers and others with relevant interests, as may be appropriate to the subject at hand. To the greatest extent possible, Malaysian Standards are aligned to or are adoption of international standards. Approval of a standard as a Malaysian Standard is governed by the Standards of Malaysia Act 1996 [Act 549]. Malaysian Standards are reviewed periodically. The use of Malaysian Standards is voluntary except in so far as they are made mandatory by regulatory authorities by means of regulations, local by-laws or any other similar ways.

For the purposes of Malaysian Standards, the folowing definitions apply:

Revision: A process where existing Malaysian Standard is reviewed and updated which resulted in the publication of a new edition of the Malaysian Standard.

Confirmed MS: A Malaysian Standard that has been reviewed by the responsible committee and confirmed that its contents are current.

Amendment: A process where a provision(s) of existing Malaysian Standard is altered. The changes are indicated in an amendment page which is incorporated into the existing Malaysian Standard. Amendments can be of technical and/or editorial nature.

Technical corrigendum: A corrected reprint of the current edition which is issued to correct either a technical error or ambiguity in a Malaysian Standard inadvertently introduced either in drafting or in printing and which could lead to incorrect or unsafe application of the publication.

NOTE: Technical corrigenda are not to correct errors which can be assumed to have no consequences in the application of the MS, for example minor printing errors.

STANDARDS MALAYSIA has appointed **SIRIM Berhad** as the agent to develop, distribute and sell Malaysian Standards.

For further information on Malaysian Standards, please contact:

Department of Standards Malaysia

Ministry of Science, Technology and Innovation Level 1 & 2, Block 2300, Century Square Jalan Usahawan 63000 Cyberjaya Selangor Darul Ehsan MALAYSIA

Tel: 60 3 8318 0002 Fax: 60 3 8319 3131 http://www.standardsmalaysia.gov.my E-mail: <u>central@standardsmalaysia.gov.my</u> OR

SIRIM Berhad

(Company No. 367474 - V) 1, Persiaran Dato' Menteri Section 2, P. O. Box 7035 40700 Shah Alam Selangor Darul Ehsan MALAYSIA

Tel: 60 3 5544 6000 Fax: 60 3 5510 8095 http://www.sirim.my E-mail: msonline@sirim.my

MS 2393:2013

Contents

Page
Committee representationiii
Forewordiv
1 Scope 1
2 Terms and definitions 1
Annex A The transliteration of Arabic terms 10
Bibliography 13

Committee representation

The Industry Standards Committee on *Halal* Standards (ISC I) under whose authority this Malaysian Standard was developed, comprises representatives from the following organisations:

Department of Islamic Development Malaysia Department of Standards Malaysia Department of Veterinary Services Federal Agricultural Marketing Authority Federation of Malaysian Manufacturers Halal Industry Development Corporation Sdn Bhd Institute of Islamic Understanding Malaysia Institute of Quality Malaysia International Islamic University of Malaysia Malaysian Agricultural Research and Development Institute Malaysian Association of Standards Users Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism Ministry of Health Malaysia (Food Safety and Quality Division) Ministry of Health Malaysia (National Pharmaceutical Control Bureau) Ministry of International Trade and Industry Muslim Consumers' Association of Malaysia SIRIM Berhad (Secretariat)

The Working Group on Islamic Terminology and Nomenclature which developed this Malaysian Standard consists of representatives from the following organisations:

Department of Islamic Development Malaysia (Hub Halal Division)

Department of Islamic Development Malaysia (Publishing Division)

Dewan Bahasa dan Pustaka Malaysia

Halal Industry Development Corporation Sdn Bhd

Institute of Islamic Understanding Malaysia

International Islamic University of Malaysia

Muslim Consumers' Association of Malaysia

SIRIM Berhad (Secretariat)

Universiti Malaya

Universiti Putra Malaysia

Universiti Sains Islam Malaysia

Yayasan Ilmuwan

Co-opted member:

Yayasan Ilmuwan

Foreword

This Malaysian Standard was developed by the Working Group on Islamic Terminology and Nomenclature under the authority of the Industry Standards Committee on *Halal* Standards.

Compliance with a Malaysian Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

Islamic and *halal* principles - Definitions and interpretations on terminology

1 Scope

This Malaysian Standard defines the terms used in Islamic and *halal* related standards particularly that are of Arabic origins and/or to clearly illustrate the Islamic principle behind it.

This standard will allow for uniformity and consistent build-up in the body of knowledge as well as in the promotions, applications and practices of Islamic and *halal* Standards.

2 Terms and definitions

For the purposes of Islamic and *halal* standards, the following terms and definitions apply.

2.1 Allah

Proper name that refers to the absolute and one God who possesses all attributes of perfection, who is the Creator of the universe.

2.2 ahkam

Plural of hukm (Shariah rulings). Refer to 2.37.

2.3 alcohol

Any organic compounds having hydroxyl functional groups (-OH) divided into two categories namely alcohol (liquid intoxicant) and alcohol (industrial).

2.3.1 alcohol (liquid intoxicant)

Ethanol (liquor or wine) from the result of fermentation of fruits such as grapes, dates, and grains such as rice, wheat, barley and maize (wine fermentation).

2.3.2 alcohol (industrial)

Alcohol produced by chemical synthesis of ethylene.

2.4 al-Hadis

Narration of the sayings, act, tacit approval or characters of the Prophet Muhammad (pbuh).

NOTE. pbuh means "peace be upon him".

2.5 al-ljma'

Unanimous agreement of all *mujtahids* on a particular ruling after the demise of the Prophet Muhammad (pbuh) based on the al-*Quran* and the al-*Sunnah*.

2.6 al-Sunnah

Any sayings, act or tacit approval of the Prophet to explain Islamic rules and regulations and used as a second source of reference of Islamic law.

2.7 al-qawaid al-fiqhiyyah

A branch of shariah knowledge that discusses Islamic legal maxims.

EXAMPLES:

- 1. All matters are based on intention.
- 2. When halal and haram mix, haram prevails.
- 3. Necessity renders prohibited things permissible.

2.8 al-Qiyas

Extending existing ruling to the new cases based on common effective cause ('illah).

2.9 al-Quran

Islamic scripture containing the revealed words of Allah to the Prophet Muhammad (pbuh) through the medium of Angel Jibrail in Arabic as the primary source of Islamic law.

2.10 baligh

A person who has reached puberty by way of the exit of sperm through a wet dream or otherwise (for men) or menstruation (for women) or have reached the age of 15 year (*Hijri*) (according to Shafie school), whichever is earlier.

2.11 fatwa

Legal opinion concerning Islamic law issued by competent Muslim scholar.

NOTE. In Malaysian context, fatwa means any religious decree related to the religion of Islam which is verified by an authority, which consists of competent scholars.

2.11.1 fatwa council

An official body in charge and has the power to issue *fatwa*.

NOTE. In Malaysia, this council is a body issuing a *fatwa* at the national level on any matter referred to it by the Conference of Rulers; or by the state's *sultan* or *Majlis Agama* for state level.

2.12 fiqh

The knowledge of the *shariah* rulings pertaining to the acts of the *mukallaf* which are derived from the detailed evidence.

2.13 halal

An act or product that is lawful and permitted in Islam based on the authoritative sources.

NOTE. The opposite is haram.

2.13.1 halalan tayyiba

Lawful, safe, good quality and wholesome.

2.13.2 tayyiba

Safe, good quality and wholesome.

2.14 haram

An act or product that is unlawful and prohibited in Islam based on the authoritative sources.

NOTE. This definition differs from 2.37.1.1 (c) where this term describes the effect of the prohibition.

2.15 hayah mustaqirrah

Condition of animals to be slaughtered which believed to be still alive. *Hayah mustaqirrah* can be identified when there is blood spurting during slaughter and the movement after slaughter.

2.16 ijtihad

Total effort of a *mujtahid* to derive *shariah* rules from the detailed evidence of the *shariah* sources.

2.17 istihalah

The changes of the substances to become new substances with difference in taste, color and odour. It involves the transformation of a compound to other compound(s).

2.18 istihlak

Decomposition of a substance in a dominant medium which transforms the substance into the nature of the latter.

2.19 *jallalah* animals

Animals which eat *najs* that change the smell and taste of the animals.

2.20 khal

Vinegar.

2.21 khamar

Wine or any drinks that intoxicate.

2.22 kiblat

Direction of prayer towards the Kaabah in Makkah.

© STANDARDS MALAYSIA 2013 - All rights reserved

2.23 masfuh

Flowing.

2.23.1 dam masfuh

Flowing blood.

2.24 maslahah

Consideration which secure a benefit or prevent a harm which are simultanouesly harmonious with the objective of the *shariah*.

2.25 maqasid al-Shariah

The objectives of the *shariah* which is the protection of the five essential elements namely religion, life, intellect, lineage and property that secure the benefit and safeguarding the peoples' interest in this world and the next.

2.26 *mazbuh* or *zabihah*

Halal animals that are slaughtered according to shariah.

2.27 mazhab

In *fiqh*, it indicates one of the major schools of thoughts in Islamic law such as Hanafi, Maliki, Shafie and Hanbali.

2.28 mubah

The rules of Allah that gives the *mukallaf* the option to do or not to do something, which result to neither praised nor blame.

2.29 mujtahid

A person who is qualified to derive *shariah* rules from the detailed evidence of the *shariah* sources.

2.30 mukallaf

An accountable person who has reached puberty, sane, and has received the message of Islam and are required to comply with the rulings of *shariah*.

2.31 musalla

Place, space or room that is reserved for *salat*.

2.32 mustahab

Equivalent to sunat (Refer to 2.37.1.1 (b)).

2.33 musta'mal

Something that has been used.

2.33.1 *musta'mal* soil

Soil that has been used for tayammum and ritual cleansing (samak).

2.33.2 *musta'mal* water

Water that has been used for ablution, major ritual washing of whole body or cleansing of the impurity.

2.34 *mutlaq* water

Plain and pure water that can be used for ablution, purificatory bath (ghusl) and purifying najs.

Water which is not:

- a) previously used for purification;
- b) changed in taste, colour or odour; and/or
- c) impure water.

NOTES:

- 1. Ablution is ritual washing with water alone to be pure for the prayer.
- 2. Purificatory bath (ghusl) is full ritual washing of the body with water alone to be pure for the prayer.

2.35 najs

2.35.1 Something that is impure according to *shariah* law. Divided into three types:

- a) *mughallazah* (severe najs): dog and pig, including any liquid or object coming out of the cavity of dogs and pigs; their descendents and derivatives thereof. Body parts, clothing and equipment contaminated by this *najs* should be ritually cleansed (See terms 2.40.1);
- b) *mukhaffafah* (light *najs*) is the urine of a boy with the age of two years *Hijri* and below; and do not take any other food except mother's milk. The cleansing of the *najs* is by sprinkling of water on the *najs*; and
- c) *mutawassitah* (medium *najs*) is all waste that is not included in the category of light *najs* or severe *najs*, such as vomit, pus, blood, wine, and carrion. The cleansing of the *najs* with *mutlaq* water until no more odour, colour and taste.

2.35.2 najs 'aini

najs that is visible and can be felt, or smelled.

2.35.3 najs hukmi

najs that exists but is not visible and cannot be felt, or smelled.

2.36 niyyah

The intention one evokes in his heart to do an act for the sake of Allah.

2.37 shariah law

2.37.1 Communication from Allah concerning the conduct of the *mukallaf* which consist of a demand (commandments and prohibitions) and option or an enactment.

Shariah law is divided into two, namely Taklifi and Wad^ci.

2.37.1.1 hukm Taklifi

A communication from Allah which demands the *mukallaf* to do something or forbids him from doing something, or gives him an option between the two. It is divided into five parts:

a) Obligatory (*Wajib*): An imperative and binding demand of Allah addressed to the *mukallaf* in respect of doing something. Acting upon it leads to reward while omitting it leads to punishment in this world or in the hereafter. (i.e.: the obligation to pay zakat).

b) Recommended (*Sunat*): A demand of Allah which asked the *mukallaf* to do something which is not binding. Complying with the demand earns the mukallaf spiritual rewards but no punishment is inflicted for failure to perform. (i.e., *Bismillah* before slaughtering of *halal* animal).

c) Prohibited (*Haram*): A binding demand of Allah in respect of abandoning something. Committing it is punishable and omitting it is rewarded. (i.e., eating un-slaughtered meat, drinking alcohol and corruption).

d) Abominable (*Makruh*): A demand of Allah which requires the *mukallaf* to avoid something, but not in strictly prohibit terms. Doing it does not incur any punishment, while neglecting is rewarded. (i.e., slaughtering of animal until the neck completely cut off).

e) Permissible (*Harus*): Communication from Allah concerning the conduct of the *mukallaf* which gives him the option to do or not to do something. (i.e., food and drink)

2.37.1.2 hukm Wad^ci

Communication from Allah which enacts something into a cause (*sabab*), a condition (*shart*) or a hindrance (*mani*) to something else. It is divided into several parts.

a) Cause: An attribute which is evident and constant, and which the *Shariah* has identified as the indicator of *hukm* in such a way that its presence necessitates the presence of the *hukm* and its absence means the hukm is also absent. (i.e., time as a start for prayer, *najs* mix in a product making it *haram* products).

b) Condition: An evident and constant attribute whose absence necessitates the absence of the *hukm* but whose presence does not automatically bring about the *hukm*. (e.g., purification is a requirement for validity of prayer, a condition for the slaughter is slaughtered by the Muslims).

c) Hindrance: An act or an attribute whose presence either nullifies the *hukm* or the cause of the *hukm*. The presence of the hindrance means the absence of the *hukm*. (i.e., menstruation as a hindrance for women to pray, committing suicide as a barrier for *takaful* claims).

d) Valid: When an act fulfils all the requirements pertaining to the essential requirements, causes, conditions and hindrances. (i.e., slaughter that meets the conditions is judged as valid, prayers that meet the rule is valid).

e) Void: When an act does not fulfil all the requirements pertaining to the essential requirements, causes, conditions and hindrances. (i.e., to slaughter animals without cutting any one of the veins which is compulsory, to sell something that does not exist).

2.37.2 Shariah law defined by Malaysia law means the laws of Islam in the Mazhab of Shafie or the laws of Islam in any of the Mazhabs of Hanafi, Maliki, and Hanbali or fatwa issued by the Islamic Authority.

2.38 shariah

Overall legal and regulation of Allah pertaining to life and welfare of mankind for the prosperity of life in this world and in the hereafter.

2.39 slaughtering

The act of cutting the respiratory tract (*halqum*), oesophagus (*mari*') and both carotid and jugular vein (*wadajain*) with a sharp tool to expedite the flow of blood and death of *halal* animals.

2.39.1 halqum

Trachea: a tube-like structure of the breathing or 'respiratory' tract that connects the 'voice box' (larynx) with the bronchial parts of the lungs.

2.39.2 mari'

Oesophagus: a tube-like structure that connects the throat (pharynx)with the stomach.

2.39.3 wadajain

Two vessels found at the neck of an animal which are:

- a) Jugular veins: a blood vessel which is responsible in carrying deoxygenated blood from tissues back to the heart
- b) Carotid arteries: a blood vessel which is responsible in carrying highly oxygenated blood from the heart to the tissues

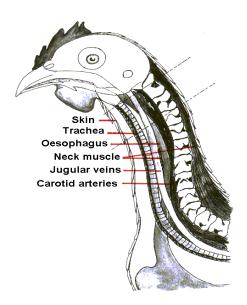


Figure 1. Slaughtering part for chicken

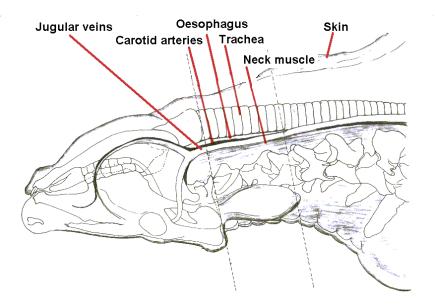


Figure 2. Slaughtering part for cattle

2.40 ritual cleansing samak

Ritual cleansing consist of two types; *dibagh* for animals' skin and *sertu* for other items.

2.40.1 dibagh

The act of ritual cleansing of animals' skin, other than dogs and pigs, until the smell and the remains of meat and fat are removed.

2.40.2 samak of mughallazah najs sertu

The act of cleansing with intention of purifying the body, clothing, spaces, utensils and equipment that was in contact with *mughallazah najs*; by washing seven times using *mutlaq* water, the first time being with water mixed with soil.

2.41 tasmiyah

Mentioning the name of Allah while slaughtering a *halal* animal.

EXAMPLE Reciting بسم الله (BISMILLAH) which means "In the name of Allah".

2.42 tayammum

The act of wiping soil dust on face and hands to replace ablution or bath when water is unavailable or when using water could be detrimental to health.

2.43 ulama

Muslims who are experts in matters of Islam

2.44 usul al-fiqh

principles of Islamic jurisprudence

A branch of shariah knowledge that discusses the sources, principles and rules in deriving shariah legal rules.

Annex A

(normative)

The transliteration of Arabic terms

A.1 The transliteration and spelling of the Arabic script for Arabic terms used in the standards are summarised in Table A.1.

Table A.1. Transliteration of Arabic terms

Terms	Transliteration	Arabic words	
Allah	Allah	الله	
Ahkam	Ahkam	أحْكَام	
Alcohol	Alkuhul	ألْحُوْلْ	
Al-Hadis	Al-Hadith	الْحَدِيْتْ	
Al-Ijma '	Al-Ijma ^c	الإجْمَاع	
Al-Sunnah	Al-Sunnah	السَّنَّة	
Al-Qawaid Al-Fiqhiyyah	Al-Qawa [°] id Al-Fiqhiyyah	الْقَوَاعِد الْفِقْهِيَّة	
Al-Qiyas	Al-Qiyas	القِيَاس	
Al-Quran	Al-Qur'an	الْقُرْ آن	
Baligh	Baligh	بَالِغ	
Fatwa	Fatwa	فَتُو َى فِقْه	
Fiqh	Fiqh	فقه	
Halal	Halal	حَلال	
Halalan Tayyiba	Halalan Tayyiban	حَلالاً طَيِّبًا	
Tayyiba	Tayyiban	طبِّبًا	
Haram	Haram	حَرَ ام	
Hayah Mustaqirrah	Hayah Mustaqirrah	حَيَاة مُسْتَقِرَ ة	
ljtihad	ljtihad	اجْتِهَاد	
Istihalah	Istihalah	استِحَالَة	
Istihlak	Istihlak	استتِهْلاك	
Jallalah (Animals)	Jallalah (Animals)	جَلاَلَة	
Khal	Khal	خَلَّ	
Khamar	Khamar	خَمْر	
Halqum	Halqum	حَلْقُوْم	

MS 2393:2013

Terms	Transliteration	Arabic words
Kiblat	Qiblah	قِبْلَة
Mazbuh	Madhbuh	مَدْبُوْح
Masfuh	Masfuh	مَسْفُوْح
Dam Masfuh	Dam Masfuh	دَم مَسْفُوْح
Maslahah	Maslahah	مصلحة
Maqasid Al-Shariah	Maqasid Al-Shari ^c ah	مَقَاصِد الشَّرِيْعَة
Mazhab	Madhhab	مَدْهَب
Mubah	Mubah	مُبَاح
Mujtahid	Mujtahid	مُجتَّهد
Mukallaf	Mukallaf	مُكَلَف
Musalla	Musalla	مَصلًى
Mustahab	Mustahab	مُسْتَحَب
Musta'mal	Musta ^c mal	مُسْتَعْمَل
Mutlaq (Water)	Mutlaq (Water)	مُطْلَق
Najs	Najis	نَجِس
Najs 'Aini	Najis ^c Ayni	نَجِس عَبْنِيّ
Najs Hukmi	Najis Hukmi	<u>َ بَ لَ يَ بَعِي</u> نَحِس حُكْمِي
Niyyah	Niyyah	نِيَّة
Shariah	Shari ^c ah	شَرَ نُعَة
Hukm Taklifi	Hukm Taklifi	حُكْم تَكْلِيْفِيّ
Hukm Wad ^c i	Hukm Wad ^c i	م م <u>رتبي من</u> ح <u>کم و ص</u>
Halqum	Halqum	 حَلْقُوْم
Mari'	Mari'	مَرِيْء
Wadajain	Wadajayn	<u>وي</u> وَدَجَيْن
Dibagh	Dibagh	<u> </u>
Mughallazah (Najs)	(Najis) Mughallazah	نَجِس) مُغَلَّظة
Tasmiyah	Tasmiyah	تَسْمِبَة
Tayammum	Tayammum	ؾؘؘڡؙۨ
Ulama	^c Ulama'	عُلْمَاء
Usul Al-Fiqh	Usul Al-Fiqh	أُصُو ْلِ الْفِقْهِ
Zabihah	Dhabihah	

Table A.1. Transliteration of Arabic terms (continued)

A.2 Transliteration of Arabic terms according to the spelling as found in Table A.2 and the use of vowel spellings are as in Table A.3.

Q	6	خ	kh	ش	sh	ė	gh	ن	n
Ċ	b	ヿ	d	ص	S	و.	f	ব	h
Ċ	t	Ŀ	dh	ض	d	ق	q	و	W
ث	th	ر	r	ط	t	ای	k	ي	у
ج	j	j	Z	ظ	Z	ل	I		
S	h	٣	S	ع	С	م	m		

Table A.2. Transliteration table

Short vowel		Extended vowel	
-	а	۱ + ´	а
-	i	_ + ی	i
۶	u	`+و	u

Bibliography

- [1] MS 1500:2009, Halal food Production, preparation, handling and storage General guidelines
- [2] al-Amidi, ^cAli bin Abi ^cAli bin Muhammad. T.th. *al-Ihkam Fi Usul al-Ahkam*. Jil. 1. Beirut: Dar al-Kutub al-^cIlmiyyah
- [3] al-Ghazali, Abu Hamid Muhammad bin Muhammad. 1419H/1998. *al-Mankhul Min Ta^cliqat al-Usul*. Cet. 3. Beirut: Dar al-Fikr al-Mu^casir
- [4] al-Sharbini, Muhammad bin Muhammad al-Khatib. 1994. *al-Iqna^c Fi Hall Alfaz Abi Shuja^c*. Beirut: Dar al-Kutub al-^cIlmiyyah
- [5] al-Sharbini, Muhammad bin Muhammad al-Khatib. 1419H/1998. *Mughni al-Muhtaj Ila Ma^crifat Ma^cani Alfaz al-Minhaj*. Beirut: Dar al-Fikr
- [6] al-Shawkani, Muhammad bin ^cAli. 1421H/2000. *Irshad al-Fuhul Ila Tahqiq al-Haqq Min* ^c*Ilm al-Usul*. Cet. 1. Damascus: Dar Ibn Kathir
- [7] al-Zarkashi, Badr al-Din Muhammad bin Bahadur. 1413H/1992. *al-Bahr al-Muhit Fi Usul al-Fiqh*. Cet. 2. Jil. 1. al-Ghardaqah: Dar al-Safwah
- [8] al-Zuhayli, Wahbah. 1989. al-Fiqh al-Islami Wa Adillatuh . Cet. 3. Dimashq: Dar al-Fikr
- [9] Ibnu al-Humam, Kamal al-Din Muhammad bin ^cAbd al-Wahid. 1419H/1999. al-Tahrir Fi Usul al-Fiqh al-Jami^c Bayna Istilahay al-Hanafiyyah Wa al-Shafi^ciyyah. Cet. 1. Jil. 2. Beirut: Dar al-Kutub al-^cIlmiyyah
- [10] Ibnu Juzay, Abu al-Qasim Muhammad bin Ahmad. 1424H/2003. Taqrib al-Wusul Ila ^cIIm al-Usul. Cet. 1. Beirut: Dar al-Kutub al-^cIImiyyah
- [11] Salqini, Ibrahim Muhammad. 1991. *Al-Muyassar Fi Usul al-Fiqh al-Islami*. Beirut: Dar al-Fikr al-Mu^casir
- [12] Zaydan, ^cAbd al-Karim. 2001. al-Wajiz Fi Usul al-Fiqh. Cet. 1. Beirut: Mu'assasah al-Risalah al-Nashirun

Acknowledgements

Members of Industry Standards Committee on Halal Standards

Haji Othman Mustapha (Chairman) Ms Zainorni Mohd Janis (Secretary) Ms Hakimah Mohd Yusoff Ms Nor Latifah Hussin Dr Mohammad Razli Abdul Razak Mr Mohd Zaimi A. Razak Mr Sariffuddin Mahmud Ms Seri Azalina Mohd Ghazalli

Ms Nor Hartini Saari Dato' A. Aziz Mat Assoc Prof Dr Mahamad Arifin Dr Mohamad Shafit Hussain/ Mr Abdul Malik Othman Mr Mohd Yusof Abdul Rahman Mr Saifulbahri Abdul Kadir

Mr Mohd Salim Dulatti/ Ms Shamsinar Abdul Talib Dr Tajuddin Akasah

Haji Amran Sameon

Department of Islamic Development Malaysia SIRIM Berhad Department of Islamic Development Malaysia Department of Standards Malaysia **Department of Veterinary Services** Federal Agricultural Marketing Authority Federation of Malaysian Manufacturers Halal Industry Development Corporation Sdn Bhd Institute of Islamic Understanding Malaysia Institute of Quality Malaysia International Islamic University of Malaysia Malaysian Agricultural Research and Development Institute Malaysian Association of Standards Users Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism Ministry of Health Malaysia (Food Safety and Quality Division) Ministry of Health Malaysia (National Pharmaceutical Control Bureau) Ministry of International Trade and Industry

Members of Working Group on Islamic Terminology and Nomenclature

Assoc Prof Dr Mahamad Arifin (Chairman) Ms Norfaizah Nasir (Secretary) Mr Jafri Abdullah/Mr Mohd Nasir Sulaiman

Mr Mohammad Saari

Dr Fadilah Jasmani/Mr Mohd Fadzli Tajuid Ms Seri Azalina Mohd Ghazalli

Mr Mohamad Azhar Hashim Dr Akmal Khuzairy Abdul Rahman/ Dr Mohammad Deen Mohd Napiah Mr Zulkefli Mohammad Mr Muhammad Salman @ Zalman Jonid Dr Suhaimi Ab Rahman Dr Syahirah Abdul Shukor/ Dr Irwan Mohd Subri International Islamic University of Malaysia SIRIM Berhad Department of Islamic Development Malaysia (Hub Halal Division) Department of Islamic Development Malaysia (Publishing Division) Dewan Bahasa dan Pustaka Malaysia Halal Industry Development Corporation Sdn Bhd Institute of Islamic Understanding Malaysia International Islamic University of Malaysia Muslim Consumers' Association of Malaysia Universiti Malaya Universiti Putra Malaysia

Universiti Sains Islam Malaysia

© Copyright 2013

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilised in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the Department of Standards Malaysia.